

А Н Н О Т А Ц И И

Представительство Всемирного банка в Российской Федерации

Доклад об экономике России № 21 (восстановление без роста занятости)

В России ожидается уверенное восстановление экономики, при этом рост занятости, скорее всего, будет незначительным. Ожидается, что в 2010 г. экономика России будет расти в пределах 5,0—5,5%. В 2011 г. темпы роста будут более умеренным (в размере 3,5%); при этом главным фактором роста станет восстановление внутреннего спроса. Кризис еще больше обозначил важность реформ, направленных на модернизацию государственного сектора, укрепление финансового сектора, улучшение инвестиционного климата и диверсификацию экономики.

Ключевые слова: кризис, развивающиеся рынки, Россия, экономический прогноз, социальный прогноз, занятость, миграционная политика.

World Bank

Russian Economy Report No 21 (Jobless Recovery)

Russia is likely to witness robust but jobless recovery. Reforms aimed at modernizing public sector, strengthening financial sector, improving investment climate and diversifying the economy have become all the more important as a result of the crisis. The Russian economy is likely to rebound by about 5 to 5.5 percent in 2010, followed by more moderate growth of 3.5 percent in 2011, led mainly by the revival of domestic demand.

Keywords: crisis, emerging markets, Russia, the economic outlook, the social outlook, employment, migration policy.

Email: mvasilieva@worldbank.org

Олег ЧИРКУНОВ

Инновационное развитие промышленного региона

В статье рассматриваются основные подходы к формированию благоприятного экономического и социального климата в промышленном регионе. Обсуждается ряд мер, позволяющих придать развитию региона инновационный характер. Особое внимание уделено созданию интеллектуальной среды, способствующей реализации инноваций.

Ключевые слова: регион, инновации, социальная политика, промышленность.

Oleg CHIRKUNOV

Innovative Development of Industrial Region

The article discusses the main approaches to creation a conducive economic and social climate in the industrial region. The author discusses a number of measures which can lead the development of the region to the the innovative character. Particular attention is paid to forming the intellectual environment favorable to the implementation of innovations.

Keywords: region, innovations, social policy, industry.

Email: oaljubimova@appk.permregion.ru

Юрий СИМАЧЕВ, Михаил КУЗЫК

Государственная гарантийная поддержка системообразующих компаний как инструмент российской антикризисной политики: особенности, проблемы, уроки на будущее

Статья посвящена анализу одного из важных механизмов российской антикризисной политики — предоставлению государственных гарантий системообразующим организациям. Авторами рассматривается эволюция правовых основ данного механизма, основные цели, этапы, проблемы и результаты его использования в 2009 г. В статье также предложены рекомендации по совершенствованию механизма предоставления госгарантий.

Ключевые слова: системообразующие компании, государственная поддержка, государственные гарантии.

Yury SIMACHEV, Mikhail Kuzyk

State Guaranteed Support of the Strategic Companies as the Measure of Russian Anti-Crisis Policy: Main Features, Problems and Lessons for the Future

The article is devoted to the analysis of one of the most important mechanisms of Russian anti-crisis policy — providing government loan guarantees to strategic companies, with the focus on studying of its legal base, outlining main purposes of the mechanism use, stages, problems and results of its implementation in 2009. The article also contains recommendations for further development and improvement of the mechanism.

Keywords: strategic companies, state support, state guarantees.

Email: simachev@iacenter.ru

Михаил ВДОВИН

Роль спецификации прав собственности в экономических кризисах: пример «запустения» 1570—1580-х годов в Центральной и Северо-Западной Руси

В работе представлен обзор исследований отечественных историков конца XIX — начала XX вв., посвященных институту собственности на землю в России. На примере «запустения» 1570–1580-х годов в Центральной и Северо-Западной Руси исследуется роль спецификации прав собственности в экономических кризисах. Автор рассматривает установление поместной системы землевладения в Московской Руси как пример выбора неоптимального института в результате давления групп интересов, впоследствии приведшего к сельскохозяйственному и экономическому кризису середины XVI века.

Ключевые слова: институциональный анализ, права собственности, аграрная история, экономические кризисы.

Mikhail VDOVIN

The Role of Property Rights Specification during Economic Crisis: The Example of «Desolation» of 1570—1580s in Central and North-West Russia

This article reviews the studies of land property rights institution made by the Russian historians of the XIX — beginning of the XX century. The role of property rights in economic crises is studied on the example of desolation of the Central and North-West Russia in 1570–1580. Author considers the establishment of manor property in Moscowian Russia as a case of selection of nonoptimal institution made because of pressure group influence that led to agrarian and economic crisis at the mid of XVI century.

Key words: institutional analysis, property rights, agrarian history, economic crises.

Email: m_vdovin@mail.ru

Михаил ДМИТРИЕВ, Алексей ЮРТАЕВ

Стратегия—2010: итоги реализации 10 лет спустя

В 2010 году истекает срок действия «Стратегии социально-экономического развития Российской Федерации до 2010 года» (Стратегия—2010). В статье представлены оценки результатов ее реализации, предложенные Центром стратегических разработок и Институтом экономики переходного периода. Реализация Стратегии—2010 позволила не только в известной мере достигнуть объявленных целей, но и решить ряд сопутствующих принципиально значимых социальных проблем.

Ключевые слова: «Стратегия—2010», экономика, модернизация, социальная политика.

Mikhail DMIYRIEV, Alexey YURTAEV

Strategy 2010: The Results of Implementation 10 Years Later

In 2010 the period of validity of the «Strategy of socio-economic development of the Russian Federation until 2010» (Strategy 2010) expires. The article presents the evaluation of the results of its implementation, proposed by the Centre for Strategic Studies and the Institute of Economy in Transition under the Government of the Russian Federation. Implementation of the Strategy–2010 has allowed not only achieve the stated goals to a certain extent, but also solve a number of related fundamentally important social issues.

Keywords: «Strategy–2010», the economy, modernization, social policy.

Email: ibichkova@CSR.ru

Георгий ИДРИСОВ

Факторы спроса на иностранные капитальные блага в России

Целью настоящего исследования является анализ формирования спроса на импорт капитальных благ на российском рынке. Проведение подобного исследования позволит оценить эконометрическую модель спроса на иностранные товары инвестиционного назначения для России с учетом развивающегося характера ее экономики и получить расчетные эластичности спроса на иностранные инвестиционные товары по доходу и ценам. Практическая значимость результатов работы заключается в том, что они могут быть использованы для проведения анализа последствий мер денежно-кредитной, валютной и таможенно-тарифной политики на импорт иностранных машин и оборудования.

Ключевые слова: капитальные блага, спрос, инвестиции, денежно-кредитная политика.

Georgy IDRISOV

Factors of Demand on Capital Goods in Russia

The purpose of this study is the analysis of the demand for imports of capital goods in the Russian market. Conducting such a study will evaluate an econometric model of demand for foreign investment

goods to Russia, taking into account the evolving nature of its economy and calculate the estimated elasticity of demand for investment goods, foreign income and prices. The practical importance of the paper lies in the fact that they can be used to analyze the effects of monetary, currency and customs tariff policy on imports of foreign machinery and equipment.

Keywords: capital goods, demand, investments, monetary policy.

Email: idrisov@iet.ru

Валерий СНЕЖКО

Проблемная ссуда: что предпринять?

В статье поднимается вопрос о просроченной задолженности банкам. Предлагаются различные способы избавления от плохих активов.

Ключевые слова: банк, кредит, активы.

Valery SNEGKO

Problematic Loan: What to Do?

The article raises the question of arrears to banks. Different ways of getting rid of bad assets are analyzed.

Keywords: bank, credit, assets.

Email: valera_snezhko@mail.ru

Оливье БЛАНШАР, Джованни ДЕЛЛ'АРИЦЦИА, Паоло МАУРО

Переосмысливая макроэкономическую политику

«Великое сглаживание» успокоило экономистов и политиков, посчитавших, что они в совершенстве знают, как проводить макроэкономическую политику. Кризис вынуждает подвергнуть такую оценку глубокому сомнению. В этой статье критически рассматриваются основные элементы докризисного консенсуса. Авторы пытаются определить, в чем экономисты были не правы и какие принципы докризисной экономической политики можно использовать в новых условиях. Предпринимается попытка наметить предварительные контуры новой макроэкономической политики.

Ключевые слова: кризис, макроэкономическая политика, деловой цикл, инфляция.

Olivier BLANCHARD, Giovanni DELL'ARICCIA, Paolo MAURO

Rethinking Macroeconomic Policy

The great moderation lulled macroeconomists and policymakers alike in the belief that we knew how to conduct macroeconomic policy. The crisis clearly forces us to question that assessment. In this paper, we review the main elements of the pre-crisis consensus, we identify where we were wrong and what tenets of the pre-crisis framework still hold, and take a tentative first pass at the contours of a new macroeconomic policy framework.

Keywords: crisis, macroeconomic policy, business cycle, inflation.

Email: oblanchard@imf.org

Джонатан ОСТРИ, Этиш ГОШ, Карл ХАБЕРМАЙЕР, Маркос ШАМОН, Маваш КУРЕШИ,
Деннис РЕЙНХАРДТ

Приток капитала: роль контролирующих факторов

Существует не один способ борьбы с потенциально дестабилизирующими последствиями притока краткосрочного капитала. В отдельных странах инструментарий для управления притоком капитала включает повышение курса валюты, накопление резервов, корректировку фискальной и монетарной политики, а также укрепление надзора за банковской деятельностью. В некоторых случаях, однако, обычные макроэкономические меры в современных условиях могут быть малопригодными, поэтому необходимо разрабатывать новые механизмы регулирования движения капитала.

Ключевые слова: движение капитала, валютный курс, монетарная политика, фискальная политика.

Jonathan OSTRY, Atish GHOSH, Karl HABERMEIER, Marcos CHAMON, Mahvash QURESHI,
Dennis REINHARDT

Capital Inflows: The Role of Controls

There is no surefire one-size-fits-all way to deal with the impact of potentially destabilizing short-term capital inflows. From an individual-country point of view, the usual elements of the toolkit to manage inflows include currency appreciation, reserves accumulation, adjustments in fiscal and monetary policy, and strengthening the prudential framework. In some circumstances, however, the usual macro

policy remedies will not be appropriate so the construction of new regulation mechanisms of capital flow is needed.

Keywords: capital flow, exchange rate, monetary policy, fiscal policy.

Email: jostry@imf.org

Джим О'НИЛ, Доминик УИЛСОН, Анна СТУПНИЦКА, Камакшья ТРИВЕДИ,
Суарнали АХМЕД, Алекс КЕЛСТОН

Резервы и кризисный опыт развивающихся рынков: палка о двух концах

В статье рассматривается вопрос о влиянии политики накопления резервов на последствия кризиса для страны. Авторы делают вывод, что величина резервов не повлияла на экономические потери страны; гораздо большее значение имели структура экономики и зависимость от внешней торговли; наличие у страны значительного резервного буфера сдерживало рост премии за риск и падение обменного курса.

Ключевые слова: кризис, развивающиеся рынки, резервы, страновой риск.

Jim O'NEILL, Dominic WILSON, Anna STUPNYTSKA, Kamakshya TRIVEDI,
Swarnali AHMED, Alex KELSTON

Reserves and the EM Crisis Experience: A Mixed Blessing

The article discusses the effectiveness of the policy of reserve accumulation on the impact of the crisis for the country. The authors conclude that the value of the reserves did not affect the economic losses to the country, far more important were the economic structure and dependence on external trade, whether a country is a significant reserve buffer restrained growth in risk premiums and falling exchange rate.

Keywords: crisis, emerging markets, reserves, state risk.

Email: jim.oneil@gs.com

Журнал «THE ECONOMIST»

Теория домино (оценка вероятности того, что проблемы Греции предвещают нечто гораздо более серьезное)

В статье рассматриваются проблемы суверенного долга отдельных стран, а также возможные последствия его нарастания.

Ключевые слова: суверенный долг, государственный дефолт.

THE ECONOMIST

Domino Theory (Assessing the Risk that Greece's Woes Herald Something Far Worse)

The problems of sovereign debt of different countries are considered in the article. The possible impact of its increasing is analyzed.

Keywords: sovereign debt, sovereign default.

Журнал «THE ECONOMIST»

Неприкрытый эгоизм (политики вновь обвиняют биржевых спекулянтов)

В статье рассматриваются предложения ограничить рынок государственных кредитных дефолтных свопов. Оценивается, насколько серьезно они влияют на мировой финансовый рынок.

Ключевые слова: Баттонвуд, государственные кредитные дефолтные свопы.

THE ECONOMIST

Naked Self-Interest (Politicians Blame the Speculators Again)

The suggestions that the market in sovereign credit-default swaps (CDSs) should be restricted are considered in the article. It is estimated are really CDSs driving the world financial market.

Keywords: Buttonwood, sovereign credit-default swaps.

Мартин МАКГУАЙР, Мансур ОЛСОН

**Экономика деспотии и правило большинства:
невидимая рука и применение силы**

Размещение инвестиций для производства общественных благ и дискриминационное перераспределение между группами — конфликтные варианты использования ресурсов, выбор между которыми вынуждено осуществлять любое правительство независимо от его политических пристрастий. В работе впервые тщательно проанализировано, как правительства сочетают политические и экономические оценки, чтобы балансировать между вариантами выбора. Реальные общества представляют собой комбинацию из двух полярных систем — идеализированной, утопической, консенсусной демократии и совершенной деспотии. Таким

образом, делая выбор между социальными инвестициями и перераспределительным налогово-обложением, правительство частично ведет себя как чистый демократ, а частично — как эгоистичный диктатор.

Ключевые слова: управление, автократия, демократия, права собственности, распределение дохода.

Martin MCGUIRE, Mancur OLSON

The Economics of Autocracy and Majority Rule

Productive public good investment allocations, and group discriminatory redistributions are conflicting resource use options between which every government must choose irrespective of its political make up. This paper is the first to derive an incisive explanation of how governments combine political and economic calculation to balance these competing choices. Realistic societies can be analyzed as a mixture of two polar cases — idealized, utopian, consensual democracy and perfect autocracy. Thus, in making the choice between social investment and redistributive taxation every government behaves somewhat like a pure democracy and somewhat like a selfish dictatorship.

Keywords: governance, autocracy, democracy, property rights, income distribution.